SONY

4-172-852-**61**(1)

MHS-PM5/PM5K

Mobil HD Snap Kamera/Kullanma Kılavuzu

Φορητή ψηφιακή φωτογραφική μηχανή HD Snap/ Εγχειρίδιο οδηγιών

Mobilný HD Snap fotoaparát/Návod na používanie

Мобільна цифрова камера HD Snap/Посібник з експлуатації

Мобильная цифровая камера HD Snap/Инструкция по эксплуатации

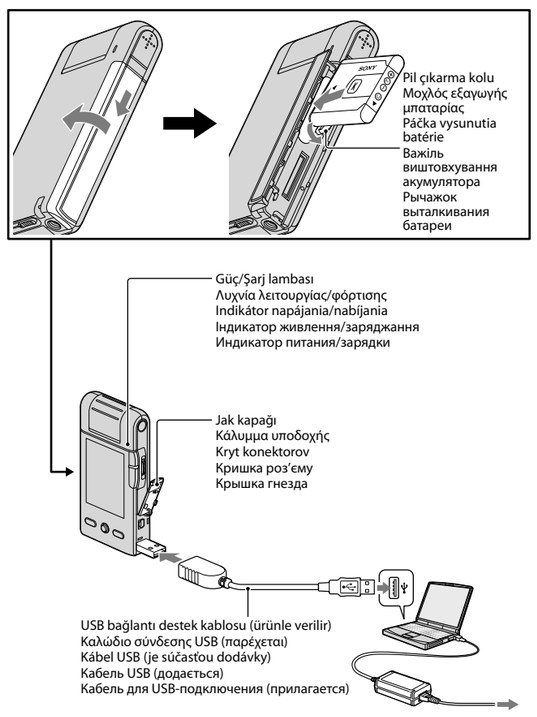
MEMORY STICK™ LITHIUM ION K TYPE

bloggie™

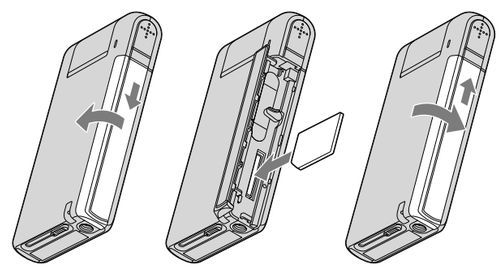
4172852610

© 2010 Sony Corporation Printed in China

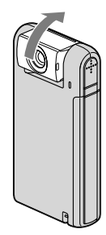
A Pili şarj etme/Φόρτιση της μπαταρίας/Nabíjanie batérie/ Заряджання акумулятора/Зарядка батареи



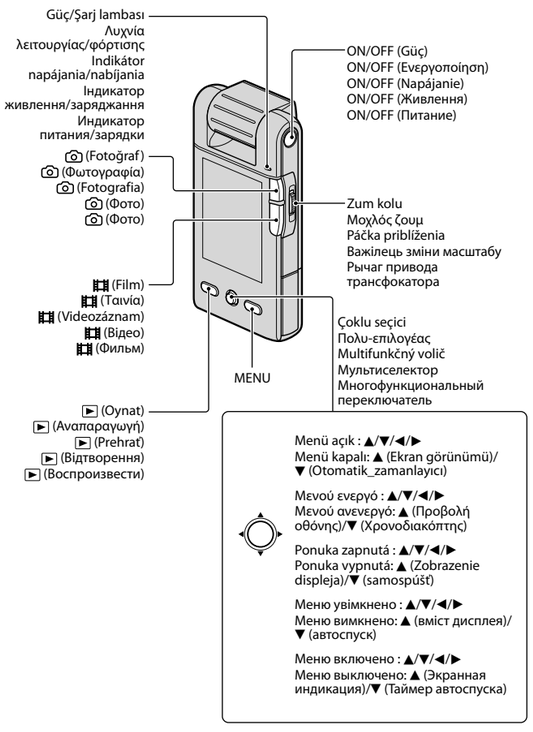
B Bellek kartını takma
Εισαγωγή της κάρτας μνήμης
Vloženie pamäťovej karty
Встановлення картки пам'яті
Установка карты памяти



C Gücü açma
Ενεργοποίηση της συσκευής
Zapnutie napájania
Увімкнення живлення
Включение питания



D Parçaları tanımlama/Ονομασίες μερών/ Popis jednotlivých súčastí/Компоненти відеокамери/ Обозначение частей



Türkçe

Ürünle verilen aksesuarları kontrol etme

- Şarj edilebilir pil takımı NP-BK1 (1)
- A/V bağlantı kablosu (Sony Corporation 1-823-156-) (1)
- USB bağlantı destek kablosu (Sony Corporation 1-836-378-) (1)
- 360 Video Merceği VCL_BPP1 (1) (Yalnızca MHS-PM5K için)
- 360 Video Merceği Torbası (1) (Yalnızca MHS-PM5K için)
- Bellek kartı ("Memory Stick PRO Duo" 4 GB*/Yalnızca MHS-PM5K için)(1)
- Bileklik (1)
- Mercek Kapağı (1)
- CD-ROM (1)
  – "PMB" ("PMB Help" dahil yazılım)
  – bloggie El Kitabı (PDF)
- Kullanma Kılavuzu
- Önemli Bildirim

* Kapasite ölçülürken 1 GB, bir bölümünün veri yönetimi ve/veya uygulama dosyaları için kullanıldığı 1 milyar bayta eşittir. Kullanıcının kullanabileceği kapasite yaklaşık 3,6 GB boyutundadır.

Teknik Özellikler

– Etkin Piksel: Yaklaşık 5,0 Megapiksel (fotoğraflarda), Yaklaşık 2,0 Megapiksel (1080 30P)
– Biçim
Fotoğraf: JPEG Exif Sür 2.21, DCF uyumlu
Film: MPEG-4 AVC/H.264 uyumlu (.MP4)
– Güç
Şarj edilebilir Pil Takımı NP-BK1, 3,6V
Güç Tüketimi 1,9 W [1280 × 720 30P]
– Çalışma Sıcaklığı
0°C - 40°C

Ürünle verilen CD-ROM'daki "bloggie El Kitabı"ndan daha ayrıntılı bilgi alma

Aşağıda temel işlemlerle ilgili yeterli bilgi verilmektedir. Ancak, daha ayrıntılı bilgi isterseniz ürünle verilen CD-ROM'daki "bloggie El Kitabı"na başvurun. "bloggie El Kitabı" bilgisayar ekranında okunmak üzere tasarlanmış kullanım kılavuzudur.

Başlarken

1 Pil takımını şarj etme (Bkz. Resim A).

① Pil/bellek kartı kapağını açın.
② Pil çıkarma kolunu basılı tutun ve pil takımını yerleştirin.
③ Pil/bellek kartı kapağını kapatın.
④ USB bağlantı destek kablosuyla kamerayı bilgisayara bağlayın.

Pil şarj edilirken Güç/Şarj lambası turuncu yanar ve şarj işlemi bitince söner.
Pili tam olarak şarj etmek için gereken süre yaklaşık 300 dakikadır.
Pil takımını şarj etmeye başlamadan önce AC Adaptörünü bilgisayara bağlamanızı öneririz.

Yaklaşık kayıt/oynatma süresi (dak.)

Sürekli kayıt süresi	95
Normal kayıt süresi	60
Oynatma süresi	130

- Görüntü boyutu: [1280 × 720 30P]
- Normal kayıt süresi, başlatıp/durdurarak gücü kapatıp/açarak ve zum yaparak yeniden kaydettiğiniz süreyi gösterir.
- Kaydetme ve oynatma koşulu:
  – Kamerayı 25°C sıcaklıkta kullanırken.
  – Pil tamamen şarj edilmişken.
- Bozulmuş veya zarar görmüş pil takımını kullanmayın.

2 Bellek kartını takma (Bkz. Şekil B).

① Pil/bellek kartı kapağını açın.
② Resimde gösterildiği gibi çıt sesi çıkarana kadar bellek kartını iyice içeri itin.
③ Pil/bellek kartı kapağını kapatın.

3 Kamerayı açma/dili ve saati ayarlama (Bkz. Resim C).

① Kamerayı açmak için mercek kısmını döndürün.
Güç/Şarj lambası yeşil yanar.
② Kamerayı 90 derece döndürün (yatay tutarak).
③ Çoklu seçiciyi kullanarak dili ve saati ayarlayın.

Temel İşlemler

Görüntü çekme (Bkz. Resim D).

- Fotoğraf çekerken:
(Fotoğraf) düğmesine basın.

- Film çekerken:
(Film) düğmesine basın.
Film çekimini durdurmak için yeniden (Film) düğmesine basın.

Görüntüleri izleme (Bkz. Resim D).

① (Oynat) düğmesine basın.
İndeks ekranı görünür. Kamerayı 90 derece döndürün (yatay tutarak), sonra istenen görüntüyü izleyin.
② Çoklu seçiciyi ▲/▼/◀/▶ simgesine doğru eğerek oynatmak istediğiniz görüntüyü seçin.
③ Fotoğraf görüntülemek için çoklu seçiciye basın.

- Filmleri oynatırken:
Film oynatmak için çoklu seçiciye basın.
İleri sarmak için ▶ simgesine doğru, geri sarmak için ◀ simgesine doğru eğin.
(Normal oynatmaya dönmek için çoklu seçiciye basın.)
Ses düzeyini kontrol ekranını görüntülemek için ▼ simgesine doğru eğin, sonra ◀/▶ ile ses düzeyini ayarlayın.

Görüntüleri silme (Bkz. Resim D).

① (Oynat) düğmesine basın ve sonra silmek istediğiniz görüntüyü seçin.
② MENU düğmesine basın ve ▲/▼ ile (Sil) öğesini seçin.
③ ◀/▶ ile [Bu görüntü] öğesini seçin ve çoklu seçiciye basın.
④ Çoklu seçiciyi ▲ simgesine doğru eğerek [Tamam] öğesini seçin ve sonra çoklu seçiciye basın.

Bilgisayarınızla keyfini çıkarma

"PMB Portable" yazılımını çalıştırma

Bu kamerada "PMB Portable" uygulamasını bulunur. Bu uygulamayı görüntüleri kolayca bloglara veya diğer ortam hizmetlerine yüklemek için kullanabilirsiniz.
"PMB Portable" ile ilgili ayrıntılar için bkz. "PMB Portable" Yardım.

① Kamerayı açın, sonra da USB bağlantı destek kablosuyla kamerayı bilgisayara bağlayın. Bundan sonra OtomatikOynat Sihirbazı görüntülenir. Gereksiz sürücüler için OtomatikOynat Sihirbazı'nı kapatmak üzere [×] simgesini tıklatın.
İstenen OtomatikOynat Sihirbazı görüntülenmezse [Computer] öğesini tıklatın (Windows XP'de [My Computer]) → [PMBPORTABLE], sonra -[PMBP_Win.exe] öğesini çift tıklatın.
② [PMB Portable] (Windows XP'de [PMB Portable] → [OK]) öğesini tıklatın.
Dil Seçimi ekranı görüntülenir.
③ İstenen dil seçildikten sonra Bölge Seçimi ekranı görüntülenir.
④ Uygun [Region] ve [Country/Area] öğelerini seçip [OK] öğesini tıklatın.
Kullanıcı Anlaşması ekranı görüntülenir.
⑤ Anlaşmayı dikkatle okuyun. Anlaşma koşullarını kabul ediyorsanız [I Agree] öğesini tıklatın. "PMB Portable" başlatılır.

Ticari Markalar

- "bloggie" Sony Corporation'ın bir ticari markasıdır.
- "Memory Stick", "MEMORY STICK", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" ve "MagicGate Memory Stick Duo" Sony Corporation şirketinin ticari markaları veya kayıtlı ticari markalarıdır.
- 360 Video, Sony Corporation şirketinin ticari markasıdır.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista ve DirectX , Microsoft Corporation şirketinin ABD ve/veya diğer ülkelerdeki ticari markaları veya kayıtlı ticari markalarıdır.
- SDHC logosu ticari bir markadır.
- Ayrıca, bu kılavuzda kullanılan sistem ve ürün adları, genel olarak, ilgili geliştiricilerin veya üreticilerin ticari markaları veya kayıtlı ticari markalarıdır. Ancak, her seferinde bu kılavuzda ™ veya ® işaretleri kullanılmamıştır.

Ελληνικά

Έλεγχος των παρεχόμενων εξαρτημάτων

- Επαναφορτιζόμενη μπαταρία NP-BK1 (1)
- Καλώδιο σύνδεσης A/V (Sony Corporation 1-823-156-) (1)
- Καλώδιο σύνδεσης USB (Sony Corporation 1-836-378-) (1)
- Φακός Βίντεο 360 VCL-BPP1 (1) (Μόνο για MHS-PM5K)
- Θήκη φακού Βίντεο 360 (1) (Μόνο για MHS-PM5K)
- Κάρτα μνήμης ("Memory Stick PRO Duo" 4 GB*/Μόνο για MHS-PM5K) (1)
- Λουράκι καρπού (1)
- Κάλυμμα φακού (1)
- CD-ROM (1)
  – "PMB" (λογισμικ, συμπεριλαμανμένυ τυ "PMB Help")
  – Εγχειρίδιο του bloggie (PDF)
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Σημαντική ειδοποίηση

* Κατά τη μέτρηση της χωρητικότητας, το 1 GB ισούται με 1 δισεκατομμύριο byte, ένα μέρος των οποίων χρησιμοποιείται για διαχείριση δεδομένων. Η χωρητικότητα διαθέσιμη στο χρήστη είναι κατά προσέγγιση 3,6 GB.

Τεχνικές προδιαγραφές

– Ενεργά pixel: Περίπου 5,0 megapixel (φωτογραφίες), Περίπου 2,0 megapixel (1080 30P)
– Μορφή
Φωτογραφία: JPEG Exif Ver 2.21, συμβατή με DCF
Ταινία: συμβατή με MPEG-4 AVC/H.264 (.MP4)
– Τροφοδοσία
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία NP-BK1, 3,6V
Κατανάλωση ενέργειας 1,9 W [1280 × 720 30P]
– Θερμοκρασία λειτουργίας
0°C έως 40°C

Αναζήτηση λεπτομερών πληροφοριών από το "Εγχειρίδιο του bloggie" στο παρεχόμενο CD-ROM

Ακολουθεί η περιγραφή επαρκών πληροφοριών για τις βασικές λειτουργίες. Ωστόσο, εάν θέλετε πιο λεπτομερείς πληροφορίες, ανατρέξτε στο "Εγχειρίδιο του bloggie", στο παρεχόμενο CD-ROM. Το "Εγχειρίδιο του bloggie" αποτελεί ένα εγχειρίδιο χρήστη σχεδιασμένο για ανάγνωση σε οθόνη υπολογιστή.

Ξεκινώντας

1 Φόρτιση της μπαταρίας (Βλ. εικόνα A).

① Ανοίξτε το κάλυμμα μπαταρίας/κάρτας μνήμης.
② Πιέστε και κρατήστε πατημένο το μοχλό εξαγωγής της μπαταρίας και εισάγετε την μπαταρία.
③ Κλείστε το κάλυμμα μπαταρίας/κάρτας μνήμης.
④ Συνδέστε την κάμερα με υπολογιστή χρησιμοποιώντας το καλώδιο σύνδεσης USB.

Κατά τη διάρκεια φόρτισης της μπαταρίας ανάβει σε πορτοκαλί χρώμα η λυχνία λειτουργίας/φόρτισης, ενώ σβήνει μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση.
Ο χρόνος που απαιτείται για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας είναι κατά προσέγγιση 300 λεπτά.
Συνιστούμε τη σύνδεση του υπολογιστή με τροφοδοτικό ρεύματος πριν από τη φόρτιση της μπαταρίας.

Χρόνος εγγραφής/αναπαραγωγής κατά προσέγγιση (λεπτά)

Χρόνος συνεχούς εγγραφής	95
Τυπικός χρόνος εγγραφής	60
Χρόνος αναπαραγωγής	130

- Το μέγεθος εικόνας: [1280 × 720 30P]
- Ο τυπικός χρόνος εγγραφής είναι αυτός που προκύπτει όταν σταματάτε/ξεκινάτε την εγγραφή επανειλημμένα, ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε την κάμερα και κάνετε ζουμ.
- Συνθήκες εγγραφής και αναπαραγωγής:
  – Χρήση της κάμερας στους 25°C.
  – Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που είναι παραμορφωμένη ή έχει υποστεί ζημιά.

2 Εισαγωγή της κάρτας μνήμης (Βλ. εικόνα B).

① Ανοίξτε το κάλυμμα μπαταρίας/κάρτας μνήμης.
② Εισάγετε πλήρως την κάρτα μνήμης, όπως φαίνεται στην εικόνα, έως ότου κουμπώσει.
③ Κλείστε το κάλυμμα μπαταρίας/κάρτας μνήμης.

3 Ενεργοποίηση της κάμερας/ρύθμιση της γλώσσας και του ρολογιού (Βλ. εικόνα C).

① Περιστρέψτε το τμήμα φακού για να ενεργοποιήσετε την κάμερα.
Η λυχνία λειτουργίας/φόρτισης ανάβει σε πράσινο χρώμα.
② Περιστρέψτε την κάμερα κατά 90 μοίρες (κρατήστε την οριζόντια).
③ Ρυθμίστε τη γλώσσα και το ρολόι χρησιμοποιώντας τον πολυ-επιλογέα.

Βασικές λειτουργίες

Λήψη εικόνων (Βλ. εικόνα D).

- Κατά τη λήψη φωτογραφιών:
Πιέστε το κουμπί (Φωτογραφία).

- Κατά τη λήψη ταινιών:
Πιέστε το κουμπί (Ταινία).
Για να σταματήσετε τη λήψη, πιέστε ξανά το κουμπί (Ταινία).

Προβολή εικόνων (Βλ. εικόνα D).

① Πιέστε το κουμπί (Αναπαραγωγή).
Εμφανίζεται η οθόνη ευρετηρίου. Περιστρέψτε την κάμερα 90 μοίρες (κρατήστε την οριζόντια) και στη συνέχεια προβάλλετε την εικόνα που θέλετε.
② Επιλέξτε την εικόνα που θέλετε να αναπαράγετε πιέζοντας τον πολυ-επιλογέα προς τη θέση ▲/▼/◀/▶.
③ Πιέστε τον πολυ-επιλογέα για να εμφανιστεί μια φωτογραφία.

- Κατά την αναπαραγωγή ταινιών:
Πιέστε τον πολυ-επιλογέα για αναπαραγωγή μιας ταινίας.
Πιέστε προς τη θέση ▶ για γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός, ◀ για κίνηση προς τα πίσω. (Πιέστε τον πολυ-επιλογέα για επιστροφή σε κανονική αναπαραγωγή.)
Πιέστε προς τη θέση ▼ για να εμφανιστεί η οθόνη ελέγχου έντασης ήχου και στη συνέχεια ρυθμίστε την ένταση του ήχου με τα ◀/▶.

Διαγραφή εικόνων (Βλ. εικόνα D).

① Πιέστε το κουμπί (Αναπαραγωγή) και επιλέξτε την εικόνα που θέλετε να διαγράψετε.
② Πιέστε το κουμπί MENU και επιλέξτε (Διαγραφή) με τα ▲/▼.
③ Επιλέξτε [Αυτή την εικόνα] με τα ◀/▶ και πιέστε τον πολυ-επιλογέα.
④ Επιλέξτε [OK] πιέζοντας τον πολυ-επιλογέα προς τη θέση ▲ και στη συνέχεια πιέστε τον πολυ-επιλογέα.

Αξέχαστες στιγμές με τον υπολογιστή σας

Χρήση του "PMB Portable"

Αυτή η κάμερα περιλαμβάνει την εφαρμογή "PMB Portable". Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή την εφαρμογή για να ανεβάσετε εύκολα εικόνες σε blog ή άλλη υπηρεσία μέσων.
Για λεπτομέρειες σχετικά με το "PMB Portable", ανατρέξτε στη βοήθεια του "PMB Portable".

① Ενεργοποιήστε την κάμερα και στη συνέχεια συνδέστε την κάμερα και τον υπολογιστή με καλώδιο σύνδεσης USB. Εμφανίζεται ο οδηγός αυτόματης εκκίνησης. Πατήστε [×] για να κλείσετε τον οδηγό αυτόματης εκκίνησης για τυχόν μη απαιτούμενες μονάδες.
Σε περίπτωση που δεν εμφανιστεί ο οδηγός αυτόματης εκκίνησης, πατήστε [Computer] (στα Windows XP, [My Computer]) → [PMBPORTABLE] και κάντε διπλό κλικ στο [PMBP_Win.exe].
② Πατήστε [PMB Portable] (στα Windows XP, [PMB Portable] → [OK]).
Εμφανίζεται η οθόνη επιλογής γλώσσας.
③ Αφού επιλέξετε τη γλώσσα που θέλετε, εμφανίζεται η οθόνη επιλογής περιοχής.
④ Επιλέξτε την κατάλληλη [Region] και [Country/Area] και στη συνέχεια πατήστε [OK]. Εμφανίζεται η οθόνη άδειας χρήσης.
⑤ Διαβάστε προσεχτικά την άδεια χρήσης. Εάν αποδέχεστε τους όρους της άδειας χρήσης, πατήστε [I Agree]. Το "PMB Portable" ξεκινάει.

Εμπορικά σήματα

- Το "bloggie" είναι εμπορικό σήμα της Sony Corporation.
- Τα "Memory Stick", "MEMORY STICK", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" και "MagicGate Memory Stick Duo" αποτελούν εμπορικά σήματα ή εμπορικά σήματα κατατεθέντα της Sony Corporation.
- Το Βίντεο 360 αποτελεί εμπορικό σήμα της Sony Corporation.
- Τα Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista και DirectX αποτελούν είτε εμπορικά σήματα κατατεθέντα είτε εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation στις ΗΠΑ και/ή σε άλλες χώρες.
- Το λογότυπο SDHC αποτελεί εμπορικό σήμα.
- Επιπλέον, τα ονόματα συστημάτων και προϊόντων που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο, αποτελούν, γενικότερα, εμπορικά σήματα ή εμπορικά σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων προγραμματιστών ή κατασκευαστών. Ωστόσο, τα σύμβολα ™ ή ® σε αυτό το εγχειρίδιο δεν χρησιμοποιούνται σε όλες τις περιπτώσεις.

Slovenčina

Kontrola dodaného príslušenstva

- Nabíjateľná batéria NP-BK1 (1)
- Kábel A/V (Sony Corporation 1-823-156-) (1)
- Kábel USB (Sony Corporation 1-836-378-) (1)
- Objektív 360 Video VCL-BPP1 (1) (Len pre MHS-PM5K)
- Vrecúško na objektív 360 Video (1) (Len pre MHS-PM5K)
- Pamäťová karta („Memory Stick PRO Duo" 4 GB*/Len pre MHS-PM5K)(1)
- Remienok na zápästie (1)
- Kryt na objektív (1)
- Disk CD-ROM (1)
  – „PMB" (softvér, vrátane „PMB Help")
  – Príručka k zariadeniu bloggie (PDF)
- Návod na používanie
- Dôležitá poznámka

* Pri meraní kapacity média sa 1 GB rovná jednej miliarde bajtov, pričom časť z tejto kapacity sa použije na spravovanie systému a aplikačných súborov. Kapacita, ktorú môže používateľ využiť, je približne 3,6 GB.

Technické údaje

– Efektívne pixely: pribl. 5,0 megapixelov (statické zábery), pribl. 2,0 megapixely (1080 30P)
– Formátovanie
Statické zábery: kompatibilné so štandardmi JPEG Exif, Ver. 2.21, DCF
Videozáznam: kompatibilné so štandardmi MPEG-4 AVC/H.264 (.MP4)
– Napájanie
Nabíjateľná batéria NP-BK1, 3,6 V
Spotreba energie 1,9 W [1280 × 720 30P]
– Prevádzková teplota
0 °C až 40 °C

Získanie ďalších podrobných informácií v „Príručka k zariadeniu bloggie" na disku CD-ROM (je súčasťou dodávky)

Informácie o základných operáciách, ktoré sú uvedené v ďalších častiach, sú dostatočné. Ak však chcete získať ďalšie podrobnejšie informácie, pozrite si „Príručka k zariadeniu bloggie" na disku CD-ROM (je súčasťou dodávky). „Príručka k zariadeniu bloggie" je používateľskou príručkou, ktorá je určená na čítanie na obrazovke počítača.

Začíname

1 Nabíjanie batérie (pozrite si ilustráciu A).

① Otvorte kryt batérie alebo pamäťovej karty.
② Stlačte a podržte páčku vysunutia batérie a vložte batériu.
③ Zatvorte kryt batérie alebo pamäťovej karty.
④ Pripojte fotoaparát k počítaču pomocou kábla USB.

Indikátor napájania/nabíjania počas nabíjania svieti na oranžovo a po dokončení nabíjania sa vypne.
Čas potrebný na úplné nabitie batérie je približne 300 minút.
Odporúča sa, aby ste pred spustením napájania batérie pripojili k počítaču sieťový adaptér striedavého prúdu.

Približný čas nahrávania/prehrávania (min.)

Čas súvislého nahrávania	95
Čas typického nahrávania	60
Čas prehrávania	130

- Veľkosť obrazu: [1280 × 720 30P]
- Čas typického nahrávania zodpovedá času, počas ktorého dochádza k opakovanému spúšťaniu a zastavovaniu nahrávania, zapínaniu a vypínaniu napájania a približovaniu.
- Prostredie nahrávania a prehrávania:
  – pri používaní fotoaparátu pri teplote 25 °C,
  – batéria je úplne nabitá.
- Nepoužívajte deformovanú alebo poškodenú batériu.

2 Vloženie pamäťovej karty (pozrite si ilustráciu B).

① Otvorte Kryt batérie/pamäťovej.
② Vložte pamäťovú kartu a úplne ju zasuňte tak, ako je to znázornenené na ilustrácii, kým nezaznie cvaknutie.
③ Zatvorte Kryt batérie/pamäťovej.

3 Zapnutie fotoaparátu a nastavenie jazyka a hodín (pozrite si ilustráciu C).

① Pootočením šošovky zapnite fotoaparát.
Indikátor napájania/nabíjania sa rozsvieti na zeleno.
② Otočte fotoaparát o 90 stupňov (držte ho horizontálne).
③ Nastavte jazyk a hodiny pomocou multifunkčného voliča.

Základné funkcie

Snímanie záberov (pozrite si ilustráciu D).

- Pri snímaní statických záberov:
Stlačte tlačidlo (Fotografia).

- Pri snímaní videozáznamov:
Stlačte tlačidlo (Videozáznam).
Ak chcete zastaviť snímanie videozáznamu, stlačte tlačidlo (Videozáznam).

Prezeranie nasnímaných záberov (pozrite si ilustráciu D).

① Stlačte tlačidlo (Prehrávanie).
Zobrazí sa obrazovka registra. Otočte fotoaparát o 90 stupňov (držte ho horizontálne), následne si pozrite požadovaný obraz.
② Vyberte záber, ktorý chcete prehrať, pomocou multifunkčného voliča tak, že ho prepínate do pozície ▲/▼/◀/▶.
③ Stlačením multifunkčného voliča zobrazte statický záber.

- Pri prehrávaní videozáznamov:
Ak chcete prehrávať videozáznam, stlačte multifunkčný volič.
Ak chcete záznam rýchlo previnúť dopredu, prepnite volič do pozície ▶. Ak chcete prevíjať dozadu, prepnite ho do pozície ◀. (Ak chcete obnoviť normálne prehrávanie, stlačte multifunkčný volič.)
Prepnutím do pozície ▼ zobrazíte obrazovku ovládania hlasitosti a potom upravíte hlasitosť prepínaním do pozície ◀/▶.

Odstraňovanie záberov (pozrite si ilustráciu D).

① Stlačte tlačidlo (Prehrávanie) a vyberte záber, ktorý chcete odstrániť.
② Stlačte tlačidlo MENU a vyberte položku (Delete) pomocou tlačidiel ▲/▼.
③ Vyberte položku [This Image] pomocou tlačidiel ◀/▶ a stlačte multifunkčný volič.
④ Vyberte položku [OK] tak, že multifunkčný volič prepnete do pozície ▲, a stlačte multifunkčný volič.

Používanie s počítačom

Používanie aplikácie „PMB Portable"

Súčasťou fotoaparátu je aj aplikácia „PMB Portable". Pomocou tejto aplikácie môžete jednoducho odovzdávať zábery do blogu alebo inej mediálnej služby.
Podrobnosti o aplikácii „PMB Portable" nájdete v Pomocníkovi pre aplikáciu „PMB Portable".

① Zapnite napájanie fotoaparátu a potom pripojte fotoaparát k počítaču pomocou kábla USB. Zobrazí sa sprievodca automatickým prehrávaním. Kliknutím na položku [×] zavriete sprievodcu automatickým prehrávaním pre všetky nepotrebné jednotky.
Ak sa požadovaný sprievodca automatickým prehrávaním nezobrazí, kliknite na položku [Computer] (alebo na položku [My Computer], ak používate systém Windows XP) → [PMBPORTABLE] a potom dvakrát-kliknite na položku [PMBP_Win.exe].
② Kliknite na položku [PMB Portable] (alebo na položku [PMB Portable], ak používate systém Windows XP → [OK]).
Zobrazí sa obrazovka na výber jazyka.
③ Po výbere požadovaného jazyka sa zobrazí obrazovka na výber oblasti.
④ Vyberte príslušné položky v zoznamoch [Region] a [Country/Area] a potom kliknite na tlačidlo [OK]. Zobrazí sa obrazovka používateľskej zmluvy.
⑤ Zmluvu si pozorne prečítajte. Ak súhlasíte so zmluvnými podmienkami, kliknite na položku [I Agree]. Aplikácia „PMB Portable" sa spustí.

Ochranné známky

- „bloggie" je ochranná známka spoločnosti Sony Corporation.
- „Memory Stick", „MEMORY STICK", „Memory Stick Duo", „MEMORY STICK DUO", „Memory Stick PRO Duo", „MEMORY STICK PRO DUO", „Memory Stick PRO-HG Duo", „MEMORY STICK PRO-HG DUO", „MagicGate", „MAGICGATE", „MagicGate Memory Stick" a „MagicGate Memory Stick Duo" sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Sony Corporation.
- 360 Video je ochranná známka spoločnosti Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista a DirectX sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky spoločnosti Microsoft v USA alebo v ďalších krajinách.
- Logo SDHC je ochranná známka.
- Názvy systémov a produktov, ktoré sa okrem toho používajú v tejto príručke, sú vo všeobecnosti ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami patriacimi ich príslušným autorom alebo výrobcom. Značky ™ alebo ® však nie sú v tejto príručke použité vo všetkých prípadoch.

Українська

Перевірка комплектності

- Акумуляторний блок NP-BK1 (1)
- З'єднувальний кабель A/V (Sony Corporation 1-823-156-) (1)
- Кабель USB (Sony Corporation 1-836-378-) (1)
- Об'єктив 360 Video VCL-BPP1 (1) (Лише для MHS-PM5K)
- Футляр для об'єктива 360 Video (1) (Лише для MHS-PM5K)
- Картка пам'яті («Memory Stick PRO Duo» 4 Гб*/Лише для MHS-PM5K) (1)
- Ремінець на зап'ясток (1)
- Кришка об'єктива (1)
- Компакт-диск (1)
  – «PMB» (програмне забезпечення, включно з «PMB Help»)
  – Посібник з bloggie (PDF)
- Посібник з експлуатації
- Важливі повідомлення

* Вимірювання ємності носія: 1 Гб дорівнює 1 мільярду байтів, частина яких використовується для управління інформацією і/або файлів програм. Ємність, яку може використовувати користувач, становить прибл.3,6 Гб.

Технічні характеристики

– Ефективні пікселі: прибл. 5,0 мегапікселів (фотографії), прибл. 2,0 мегапікселі (1080 30P)
– Формат
  Фотографії: сумісність із JPEG Exif вер. 2.21, DCF
  Відео: сумісність із MPEG-4 AVC/H.264 (.MP4)
– Живлення
  Акумуляторний блок NP-BK1, 3,6 В
  Споживання енергії: 1,9 Вт [1280 × 720 30P]
– Робоча температура
  0°C до 40°C

Отримання додаткової детальної інформації з «Посібник з bloggie» на компакт-диску, який додається

Нижче детально описано основні операції. Якщо вам потрібна додаткова детальна інформація, шукайте її в «Посібник з bloggie» на компакт-диску, який додається. «Посібник з bloggie» - це посібник користувача, розроблений для прочитання на екрані комп'ютера.

Початок роботи

1 Заряджання акумулятора (див. малюнок A).

① Відкрийте кришку відсіку для акумулятора/картки пам'яті.
② Натисніть та утримуйте важіль виштовхування аккумулятора та вставте акумулятор.
③ Закрийте кришку відсіку для акумулятора/картки пам'яті.
④ Під'єднайте камеру до комп'ютера за допомогою кабелю USB.

Індикатор живлення/заряджання світиться оранжевим світлом під час заряджання акумулятора і вимикається, коли заряджання закінчується. Для повного заряджання акумулятора потрібно приблизно 300 хвилин. Перш ніж заряджати акумулятор, рекомендуємо під'єднати адаптер живлення змінного струму до комп'ютера.

Приблизний час запису/відтворення (хв.)

Час безперервного запису	95
Час звичайного запису	60
Час відтворення	130

- Розмір зображення: [1280 × 720 30P]
- Час звичайного запису відображає час повторного запуску/зупинки запису, час увімкнення/вимкнення живлення і масштабування.
- Умови запису і відтворення:
  – у випадку використання камери за температури 25°C;
  – акумулятор повністю заряджено.
- Не використовуйте деформований чи пошкоджений акумулятор.

2 Встановлення картки пам'яті (див. малюнок B).

① Відкрийте кришку відсіку для акумулятора/картки пам'яті.
② Вставте картку пам'яті до кінця, як показано на малюнку, поки не почуєте клацання.
③ Закрийте кришку відсіку для акумулятора/картки пам'яті.

3 Увімкнення відеокамери/налаштування мови і часу (див. малюнок C).

① Поверніть об'єктив, щоб ввімкнути камеру.
  Індикатор живлення/заряджання засвітиться зеленим світлом.
② Поверніть камеру на 90 градусів (тримайте її горизонтально).
③ За допомогою мультиселектора встановіть мову і час.

Основні операції

Зйомка зображень (див. малюнок D).

- Фотозйомка
  Натисніть кнопку (фото).

- Відеозйомка
  Натисніть кнопку (відео).
  Щоб зупинити запис, натисніть кнопку (відео) ще раз.

Перегляд зображень (див. малюнок D).

① Натисніть кнопку ▶ (відтворення).
  З'явиться індексний екран. Поверніть камеру на 90 градусів (тримайте її горизонтально), потім знайдіть бажане зображення.
② Виберіть зображення, яке потрібно відтворити, натискаючи мультиселектор ▲/▼/◀/▶.
③ Для відображення фотографії натисніть мультиселектор.

- Відтворення відео
  Щоб відтворити відео, натискайте мультиселектор.
  Натисніть ▶ для швидкого перемотування вперед або ◀ – для швидкого перемотування назад. (Щоб повернутися у звичайний режим відтворення, натисніть мультиселектор).
  Натисніть у напрямку ▼ для відображення екрана регулювання гучності й налаштуйте бажану гучність за допомогою кнопок ◀/▶.

Видалення зображень (див. малюнок D).

① Натисніть кнопку ▶ (відтворення) і виберіть зображення, яке потрібно видалити.
② Натисніть кнопку MENU і виберіть (Delete) за допомогою кнопок ▲/▼.
③ Виберіть [This Image] за допомогою кнопок ◀/▶ і натисніть мультиселектор.
④ Виберіть [OK], натиснувши мультиселектор у напрямку ▲, і натисніть мультиселектор.

Робота з комп'ютером

Робота з програмою «PMB Portable»

На цій відеокамері встановлено програму «PMB Portable». Ця програма використовується для завантаження зображень на блог або інші мультимедійні служби.

Детальніше про «PMB Portable» див. у довідці «PMB Portable».

① Увімкніть живлення відеокамери, тоді під'єднайте її до комп'ютера за допомогою кабелю USB. З'явиться майстер автоматичного запуску. Натисніть [×], щоб закрити майстер автоматичного запуску для непотрібних дисків.
  Якщо потрібний майстер автоматичного запуску не відобразиться, натисніть [Computer] (у Windows XP [My Computer]) → [PMBPORTABLE], тоді двічі натисніть -[PMBP_Win.exe].
② Натисніть [PMB Portable] (у Windows XP [PMB Portable] → [OK]). Відобразиться екран вибору мови.
③ Після того, як буде вибрано потрібну мову, з'явиться екран вибору регіону.
④ Виберіть потрібні налаштування пунктів [Region] і [Country/Area], а тоді натисніть [OK]. З'явиться екран угоди з користувачем.
⑤ Уважно прочитайте угоду. Якщо ви погоджуєтесь з умовами угоди, натисніть [I Agree]. Запуститься програма «PMB Portable».

Товарні знаки

- «bloggie» є товарним знаком Sony Corporation.
- «Memory Stick», «MEMORY STICK», «Memory Stick Duo», «MEMORY STICK DUO», «Memory Stick PRO Duo», «MEMORY STICK PRO DUO», «Memory Stick PRO-HG Duo», «MEMORY STICK PRO-HG DUO», «MagicGate», «MAGICGATE», «MagicGate Memory Stick» і «MagicGate Memory Stick Duo» є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками корпорації Sony.
- 360 Video є товарним знаком компанії Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista і DirectX є або зареєстрованими товарними знаками, або товарними знаками корпорації Майкрософт (Microsoft Corporation) у США і/або інших країнах.
- Логотип SDHC є товарним знаком.
- На додаток, назви систем і продуктів чи виробів, які використовуються у цьому посібнику, є, загалом, товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками їх відповідних розробників чи виробників. Проте, знаки ™ чи ® використовуються не у всіх випадках у цьому посібнику.

Русский

Проверка наличия прилагаемых аксессуаров

- Перезаряжаемая батарея NP-BK1 (1)
- Соединительный кабель A/V (Sony Corporation 1-823-156-) (1)
- Кабель для USB-подключения (Sony Corporation 1-836-378-) (1)
- Объектив Видео 360 VCL-BPP1 (1) (Только для MHS-PM5K)
- Чехол для объектива Видео 360 (1) (Только для MHS-PM5K)
- Карта памяти ("Memory Stick PRO Duo" 4 ГБ*/Только для MHS-PM5K) (1)
- Ремешок для запястья (1)
- Крышка объектива (1)
- Диск CD-ROM (1)
  – "PMB" (программное обеспечение, в т.ч. "Справка PMB")
  – Руководство по bloggie (PDF)
- Инструкция по эксплуатации
- Важные замечания

* При измерении емкости 1 ГБ равняется 1 миллиарду байтов, часть которых используется для файлов управления системой и/или программ. Емкость, доступная для пользователя, приблизительно равна 3,6 ГБ.

Технические характеристики

– Количество эффективных пикселей: около 5,0 мегапикселей (фотографии), около 2,0 мегапикселей (1080 30P)
– Формат
  Фотографии: JPEG Exif вер. 2.21, DCF-совместимые
  Фильмы: MPEG-4 AVC/H.264-совместимые (.MP4)
– Питание
  Перезаряжаемая батарея NP-BK1, 3,6 В
  Потребляемая мощность 1,9 Вт [1280 × 720 30P]
– Рабочая температура
  0°C до 40°C

"Руководство по bloggie" на прилагаемом диске CD-ROM содержит более подробную информацию

Ниже приводится достаточный объем общей информации об основных функциях. Если потребуется более подробная информация, см. "Руководство по bloggie" на прилагаемом диске CD-ROM. "Руководство по bloggie" – это руководство пользователя, предназначенное для чтения на экране компьютера.

Начало работы

1 Зарядка батареи (см. рис. A).

① Откройте крышку батарейного отсека/карты памяти.
② Вставьте батарею, нажав и удерживая рычажок выталкивания батареи.
③ Закройте крышку батарейного отсека/карты памяти.
④ Подсоедините камеру к компьютеру при помощи кабеля для USB-подключения.

Индикатор питания/зарядки горит оранжевым светом, пока заряжается батарея, и гаснет, когда зарядка завершается.
Для полной зарядки батареи требуется около 300 минут.
Перед началом зарядки батареи рекомендуется подключить к компьютеру адаптер сетевого питания.

Приблизительное время записи/воспроизведения (мин)

Время непрерывной записи	95
Нормальное время записи	60
Время воспроизведения	130

- Размер изображения: [1280 × 720 30P]
- Нормальным считается время записи, в течение которого осуществляются повторные пуски/остановы, включения/выключения питания и трансфокация.
- Условия записи и воспроизведения:
  – Камера используется при температуре 25°C.
  – Батарея полностью заряжена.
- Не используйте деформированные или поврежденные батареи.

2 Установка карты памяти (см. рис. B).

① Откройте крышку батарейного отсека/карты памяти.
② Вставьте карту памяти полностью до щелчка, как показано на рисунке.
③ Закройте крышку батарейного отсека/карты памяти.

3 Включение камеры/установка языка и часов (см. рис. C).

① Поверните объектив, чтобы включить камеру.
  Индикатор питания/зарядки загорится зеленым светом.
② Поверните камеру на 90 градусов (удерживая ее горизонтально).
③ Выберите язык и установите часы с помощью многофункционального переключателя.

Основные функции

Фотосъемка (см. рис. D).

- При фотосъемке:
  Нажимайте кнопку (Фото).

- При съемке фильмов:
  Нажимайте кнопку (Фильм).
  Чтобы остановить съемку фильма, повторно нажмите кнопку (Фильм).

Просмотр изображений (см. рис. D).

① Нажмите кнопку ▶ (Воспроизвести).
  Отображается индексный экран. Поверните камеру на 90 градусов (удерживая ее горизонтально), а затем найдите нужное изображение на экране.
② Выберите изображение, которое хотите воспроизвести, отклонив многофункциональный переключатель в положение ▲/▼/◀/▶.
③ Нажмите многофункциональный переключатель для отображения фотографии.

- При воспроизведении фильмов:
  Для воспроизведения фильма нажмите многофункциональный переключатель.
  Отклоняйте переключатель в положение ▶ для перемотки вперед и в положение ◀ для перемотки назад. (Для возврата в нормальный режим воспроизведения нажмите многофункциональный переключатель.)
  Отклоните многофункциональный переключатель в положение ▼ для отображения экрана управления громкостью, а затем отрегулируйте громкость с помощью ◀/▶.

Удаление изображений (см. рис. D).

① Нажмите кнопку ▶ (Воспроизвести) и выберите изображение, которое хотите удалить.
② Нажмите кнопку MENU и выберите (Удалить) при помощи ▲/▼.
③ Выберите [Данный снимок] при помощи ◀/▶ и нажмите многофункциональный переключатель.
④ Выберите [ДА], отклонив многофункциональный переключатель в положение ▲, затем нажмите многофункциональный переключатель.

Использование с компьютером

Использование программы "PMB Portable"

Данная камера снабжена программой "PMB Portable". Эта программа облегчает загрузку изображений в блоги или другие медиаслужбы.
За дополнительной информацией о "PMB Portable" обращайтесь к справке по "PMB Portable".

① Включите питание камеры, затем подсоедините камеру к компьютеру при помощи кабеля для USB-подключения. После этого отображается мастер автозапуска. Нажатием на [×] закройте мастер автозапуска для ненужных дисков.
  Если мастер автозапуска не отображается, щелкните [Компьютер] ([Мой компьютер] в Windows XP) → [PMBPORTABLE], а затем дважды -щелкните на [PMBP_Win.exe].
② Щелкните [PMB Portable] ([PMB Portable] в Windows XP) → [OK]). Откроется окно выбора языка.
③ После выбора нужного языка откроется окно выбора региона.
④ Выберите соответствующий [Регион] и [Страна/Местность], а затем нажмите [OK]. Откроется окно соглашения с пользователем.
⑤ Внимательно прочтите соглашение. Если вы принимаете условия соглашения, нажмите [Принимаю]. Запускается "PMB Portable".

Товарные знаки

- "bloggie" является товарным знаком Sony Corporation.
- "Memory Stick", "MEMORY STICK", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" и "MagicGate Memory Stick Duo" являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.
- Видео 360 является товарным знаком Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista и DirectX являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Логотип SDHC является товарным знаком.
- Кроме того, названия систем и изделий, используемые в данном руководстве, обычно являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих разработчиков или производителей. Однако символы ™ или ® используются в настоящем руководстве не везде.